

# Berg-Post

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinden  
Bellikon – Niederrohrdorf – Oberrohrdorf – Remetschwil

## INHALTSVERZEICHNIS

Rohrdorferberg	1 – 13
Bellikon	9 – 11
Niederrohrdorf	14 – 15
Oberrohrdorf	17 – 21
Remetschwil	22 – 23

## Konzert CD-Vorstellung in Koproduktion mit dem SRF

Isaac Makhdoomi (Blockflöte) und Sebastian Bausch (Cembalo) stellen ihre neue CD mit sämtlichen Sonaten von Domenico Maria Dreyer vor. Es erklingen Werke von Dreyer, Veracini und della Ciaia.

Der Blockflötist und Blockflötenlehrer an der Musikschule Rohrdorferberg Isaac Makhdoomi, hat im Oktober des letzten Jahres die exklusive Gelegenheit erhalten, eine Welterstaufnahme mit Barockmusik für das angesehene Schweizer Label Prospero Classical auf CD einzuspielen.

Sämtliche acht Sonaten des Florentinischen Deutschen, Domenico Maria Dreyer (circa 1700–1735) sind auf dieser CD zu hören, welche im Rahmen eines Konzerts nun vorgestellt wird und im Anschluss an das Konzert zum Kauf angeboten wird. Nebst der Musik von Domenico Maria Dreyer, erklingen Werke seiner italienischen Zeitgenossen Francesco Maria Veracini und Azzolino Bernardino della Ciaia.

Erste Kritiken zur neuen CD sind sehr positiv. So wurde das Album etwa auf SWR 2 in der Rubrik «neue CD's» vorgestellt. Die Musikredaktorin spricht von einer «Fülle von Klangfarben, die man so selten hört.»

Am 18. Mai um 13.45 Uhr strahlt das Radio SRF 2 Kultur Musik der CD aus, unter dem Ti-



Am 29. Mai um 17 Uhr stellen Isaac Makhdoomi (r.) und Sebastian Bausch ihre neue CD vor in der Aula Kreisschule Niederrohrdorf. Kassenöffnung ab 16.30 Uhr. Maximum 50 Personen, Anmeldung erbeten unter: [info@isaacmakhdoomi.ch](mailto:info@isaacmakhdoomi.ch)

tel «Isaac Makhdoomi-Schweizer Blockflötenkunst vom Feinsten.»

Zudem erscheint das neue Album Ende Mai im Magazin «Brigitte» in der Rubrik «CD-Tipp».

Isaac Makhdoomi unterrichtet seit 2013 an der Musikschule Rohrdorferberg und hat an der Zürcher Hochschule der Künste bei Maurice Steger und Kees Boeke studiert. Sebastian Bausch ist Absolvent der Schola Cantorum Basiliensis und hat seine Studien bei Jörg-Andreas Bötticher, Wolfgang Zerer und Edoardo Torbianelli belegt.

Die beiden Musiker spielen seit ihrer Studienzeit (2008) gemeinsam und durften schon viele Konzerte im In- und Ausland geben. Über die Jahre ist ein eigener Ansatz entstanden, barocke Werke grosser Meister zu interpretieren, in dem nach historisch informierter Aufführungspraxis und mit viel Liebe zum Detail gearbeitet wird.

### Inserat

Vollautomatische wassermengen-  
gesteuerte Entkalkungsanlage  
Typ Aqua-Star N 60 – 120



Verhindert Kalkablagerungen,  
Energieverluste und  
unnötigen Waschmittelverbrauch

SAP Wassertechnik

A. + P. Seiler AG, Hübelgass 1  
5453 Busslingen, Tel. 056 470 15 82  
[www.sap-wassertechnik.ch](http://www.sap-wassertechnik.ch)

### Inserat



**Kompetente  
Truppe.  
Solide Lösung.**

Fabio Ruede  
Projektleiter Starkstrom

Elektro Imboden AG  
5507 Mellingen  
Tel. 056 481 81 81  
[elektro-imboden.ch](http://elektro-imboden.ch)

**ELEKTRO  
IMBODEN**



## Internationaler Museumstag 2021

Sonntag, 16. Mai 2021

14 bis 17 Uhr, Ortsmuseum Bellikon

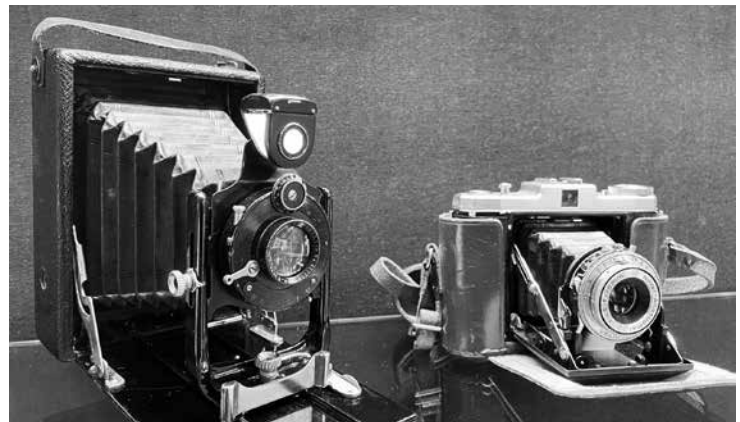
Wir öffnen das erweiterte Ortsmuseum zu neuem Leben und für gute Begegnungen. Mit Führungen durch das «neue Museum» um 14, 15 und 16 Uhr geben wir gerne Einblick in die Veränderungen.

Neuheiten: Schuhmacher Koch, Näherin Anna Steger, Käserei im Dorf, Land- und Waldwirtschaft sowie die neue Vitrine im OG mit Foto-, Film- und Telefongeräten.

Kleine Verpflegung im Obergeschoss mit Selbstbedienung

Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher – vorsichtshalber mit Maske und Abstand.

Museumsverein Bellikon



Der Engel vom Schloss Bellikon (Leihgabe des Landesmuseums) bleibt für weitere fünf Jahre im Ortsmuseum, die Einrichtungen der Belliker Dorfkäserei stammen von Josef Erni und die beiden Fotoapparate sind Teil unserer Fotoapparate-Sammlung. Fotos von P. Gysi und J. Monn

### Liebe Reisefreunde, wenn einer eine Reise tut ...

so kann er was erzählen – und das schönste Thema für tolle Geschichten ist und bleibt das Reisen!

Wir haben uns Gedanken gemacht und möchten Sie hiermit aus der Hektik des Alltages entführen und laden Sie ein, die Seele baumeln zu lassen.

#### Fahrt ins Emmental / Berner Mittelland

Sonntag, 6. Juni, circa 9.30 Uhr  
Carfahrt inkl. Mittagessen, Fr. 80.–

#### Fahrt ins Appenzellerland nach St. Anton

Donnerstag, 24. Juni, circa 9.00 Uhr  
Carfahrt inkl. Mittagessen, Fr. 75.–

#### Fahrt ins Gantrischgebiet nach Riffenmatt

Donnerstag, 15. Juli, ca. 9.15 Uhr  
Carfahrt inkl. Mittagessen, Fr. 78.00

(die Preise verstehen sich inkl. Car/pro Person)

Es freut uns sehr, Sie weiterhin auf unseren unbeschwerten und interessanten Reisen begrüßen zu dürfen. Steigen Sie ein und geniessen Sie es von der ersten Minute an.

Interessengemeinschaft Bellikon «förenand und mitenand» im Baumgarten 2, 5454 Bellikon

Fragen und Infos: Andrea Steger, 056 496 38 26, Monica Thurnbichler, 056 496 60 39

Anmeldung bei: Esther Brumann, 056 634 11 28 oder brumann@mail.ch



### Erscheinungsdaten der Berg-Post 2021

Redaktions-schluss	Erscheinungs-Daten
26. Mai	2. Juni
9. Juni	16. Juni
23. Juni	30. Juni
7. Juli	14. Juli
28. Juli	4. August
11. August	18. August
1. September	8. September
22. September	29. September
6. Oktober	13. Oktober
27. Oktober	3. November
10. November	17. November
24. November	1. Dezember
8. Dezember	15. Dezember

#### Redaktionsschluss

Bei den Daten des Redaktionsschlusses handelt es sich um den letzten Termin.

**Alle Beiträge müssen spätestens um 10.00 Uhr auf den Gemeindeganzleien eintreffen.**

Es werden keine Beiträge durch die Druckerei direkt entgegengenommen.

## Sommerlager der Jubla Rohrdorf

6. bis 16. Juli 2021



Endlich ist es wieder soweit und das Sommerlager der Jubla Rohrdorf steht vor der Türe!

Unser Leitungsteam ist seit einiger Zeit voller Vorfreude am Planen und nun fehlen uns nur noch eure Anmeldungen.

Bist du zwischen 6 und 16 Jahre alt und bereit, elf unvergessliche Tage voller Spiel und Spass in der Natur zu erleben? Wir übernachten in Zelten und nehmen in den Bergen eine Auszeit von unserem manchmal etwas stressigen Alltag. Zusammen mit Herkules, dem grössten griechischen Helden aller Zeiten, bestehen wir mehr Abenteuer als du dir je vorstellen kannst!

Haben wir dich neugierig gemacht? Dann informiere dich doch auf unserer Homepage [www.jublaro.ch](http://www.jublaro.ch) und melde dich an.



Das diesjährige Sommerlager findet vom **Dienstag, 6. Juli bis Freitag, 16. Juli in Brunni bei Alpthal (SZ)** statt.

Der Lagerbeitrag beläuft sich auf Fr. 300.–, für jedes weitere Kind der Familie Fr. 280.–

Bei Fragen meldet euch doch gerne bei der Lagerleitung:

Gianluca Mohr: [gianluca.mohr@jublaro.ch](mailto:gianluca.mohr@jublaro.ch)

Andreas Huser: [andreas.huser@jublaro.ch](mailto:andreas.huser@jublaro.ch)

Wir freuen uns auf dich!

Inserat

ZEBRA DER PROFI  
GARTEN & POOL

## NATÜRLICHES BADEVERGNÜGEN IM EIGENEN GARTEN

Schwimtteiche sind einladend, locken mit natürlich sauberem Wasser zum erfrischenden Sprung und bilden architektonische Augenweiden. Ihre persönliche Naherholungszone mit Stil im eigenen Garten.

Einzigartiges vom Profi.  
[zebragartenbau.ch](http://zebragartenbau.ch)



Zebra AG | Garten & Pool | Römerweg 7 | 5443 Niederrohrdorf | Tel. 056 496 07 07 | [zebragartenbau.ch](http://zebragartenbau.ch)

# Berg-Post Märt

Setzen Sie in jedes Häuschen des Textfeldes einen Buchstaben oder ein Satzzeichen (Zwischenraum leerlassen), und schon sehen Sie, wie wenig Ihr Inserat pro Erscheinen kostet.

## Berg-Post Märt

steht nur für Inserate mit privatem Charakter zur Verfügung.

Aufträge werden **nur gegen Barzahlung** ausgeführt. Stecken Sie den Inseratetext zusammen mit dem Geld in einen Umschlag und senden Sie ihn bitte eingeschrieben an nebenstehende Adresse.

## Reussbote

Druckerei Nüssli AG  
Bahnhofstrasse 37  
5507 Mellingen  
Telefon 056 491 13 28



### Mein Flohmärt-Text für die Berg-Post

	Fr. 5.-
	Fr. 10.-
	Fr. 15.-
	Fr. 20.-
	Fr. 25.-
	Fr. 30.-
	Fr. 35.-

Die Preise verstehen sich pro Erscheinen und inkl. 7,7 % Mehrwertsteuer

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Erscheinungsweise:  1mal  2mal  3mal  \_ mal

Gewünschte Rubrik:  zu verschenken  zu verkaufen  gesucht  
 Automärt privat  Computer  Diverses

Datum/Unterschrift: \_\_\_\_\_

## Männerriege im Stop-and-Go-Modus

Die Corona-Pandemie hat auch unseren Verein ganz schön durcheinander gebracht. Fast alle Vereinsanlässe im vergangenen Jahr mussten abgesagt werden. Die Turnstunden konnten teilweise mit Auflagen durchgeführt werden (Mättelturnen, beschränkte Teilnehmerzahl, keine Spiele, Dusche und Garderobe waren nur eingeschränkt oder gar nicht verfügbar).

Trotz diesen Widrigkeiten haben wir uns bemüht den Vereinsbetrieb im Rahmen des Zulässigen aufrecht zu erhalten. Wir mussten feststellen, dass man auch beim Mättelturnen ganz schön ins Schwitzen kommen kann. Diese Form des Trainings hat sich zwischenzeitlich etabliert und unsere Leiter legen sich ins Zeug, so dass man ein vollwertiges Training erhält.

Die Generalversammlung mussten wir auf schriftlichem Weg abhalten. Unser attraktives Jahresprogramm 2021 steht, wir hoffen natürlich, dass wir diese Anlässe bald wieder uneingeschränkt durchführen können. Thomas Kölliker wurde neu in den Vorstand gewählt, wir heissen ihn willkommen und danken gleichzeitig dem scheidenden Kassier Werner Gutzler für seine langjährigen Dienste (zwölf Jahre).



Unser Faustballturnier mussten wir corona-bedingt absagen. 16 Mannschaften wären auf dem Platz gestanden, alles war vorbereitet für ein grosses Turnier, aber eben, Corona wollte es anders.

Wer noch mehr wissen möchte über unseren Verein kann sich gerne auf der Homepage des Turnvereins informieren unter [www.tvniederrohrdorf.ch/maennerriege](http://www.tvniederrohrdorf.ch/maennerriege), oder

besuche uns doch ganz einfach am Mittwochabend jeweils um 20.15 Uhr in der Halle, bei schönem Wetter im Freien. Für Faustballinteressierte beginnt das Training um 19.00 Uhr.

Für den Vorstand  
Christoph Meiler

### Leckereien

**15. Mai 2021, ab 9 Uhr  
am Stand bei der Landi**

Haben Sie Lust auf ein leckeres Stück Kuchen zusammen mit einem Kaffee? Oder lieber später ein Glas Wein zusammen mit einem Sandwich?



Schauen Sie bei der Landi vorbei und gönnen Sie sich eine Pause nach Ihrem Einkauf.



Sport mit Spass 😊

## SVKT Rohrdorf

Mitglied vom SVKT Frauensportverband, STV und Polysport NWS

### Blutspenden am 31. Mai 2021 in Niederrohrdorf

Die nächste Blutspende-Aktion im Jahr 2021 findet am Montag, 31. Mai 2021 statt. Von 16.30 bis 20 Uhr können Sie im Zentrum Gut Hirt in Niederrohrdorf Ihr Blut spenden.

Aufgrund der Blutgerinnung und des Verfalls wichtiger Nährstoffe im Blut ist das gespendete Blut nur eine begrenzte Zeit haltbar, Blutplättchen sieben Tage, rote Blutkörperchen 42 bis 49 Tage. Um für eine ausreichende Blutreserve in den Spitälern zu sorgen, sind deshalb regelmässige Blutspenden nötig. In der Schweiz werden täglich rund 700 Blutspenden benötigt.

Der Samariterverein Rohrdorf und das Blutspendezentrum Zürich danken der Bevölkerung für die Unterstützung.



## Schnitzeljagd



### Der in Remetschwil zu lösende Fall ...

In der Nacht auf Samstag brach eine unbekannte Täterschaft mit Hilfe von Werkzeugen ins Gemeindehaus in Remetschwil ein.

Die Polizei wurde um 00.10 Uhr von einem Passanten alarmiert ...

Wer kann der Polizei bei der Suche nach den Unbekannten helfen? Dann begeben euch auf den Weg um gemeinsam mit der Polizei den Fall zu klären.

- Wann:** Samstag, 5. Juni 2021
- Start und Ziel:** Restaurant Post (bei schönem Wetter auf der Terrasse)
- Startzeiten:** im 15 Minuten-Takt
- Dauer:** circa 2,5 bis 3 Std. (**nicht** Kinderwagen tauglich, **gutes** Schuhwerk)
- Geeignet ab:** Die Kinder suchen die Posten, die Eltern die Lösung.
- Anmeldung:** Anmeldungen können via [www.freizeitverein-remetschwil.com](http://www.freizeitverein-remetschwil.com) platziert werden.
- Anmeldeschluss:** 28. Mai 2021
- Einzahlungsschluss:** 31. Mai 2021
- Startunterlagen:** Diese werden Ihnen bei Beginn der Jagd, beim Restaurant Post ausgehändigt.
- Gutschein:** Im Startticket ist ein Dessert-Gutschein pro Person im Preis inbegriffen (einzulösen am selben Tag im Restaurant Post)



Unterstützt von:



[www.freizeitverein-remetschwil.com](http://www.freizeitverein-remetschwil.com)

### Impressum Berg-Post

Die Berg-Post erscheint zweimal im Monat und wird in alle Haushaltungen in Bellikon, Niederrohrdorf, Oberrohrdorf-Staretschwil und Remetschwil zugestellt.  
Auflage: 5800 Exemplare.

#### Redaktionen

- Gemeindekanzlei 5454 Bellikon  
Tel. 056 485 83 83/Fax 056 485 83 88  
E-Mail: [gemeindeverwaltung@bellikon.ch](mailto:gemeindeverwaltung@bellikon.ch)
- Gemeindekanzlei 5443 Niederrohrdorf  
Tel. 056 485 66 00/Fax 056 485 66 09  
E-Mail: [gemeindekanzlei@niederrohrdorf.ch](mailto:gemeindekanzlei@niederrohrdorf.ch)
- Gemeindekanzlei 5452 Oberrohrdorf  
Tel. 056 485 77 00/Fax 056 485 77 01  
E-Mail: [gemeindekanzlei@oberrohrdorf.ch](mailto:gemeindekanzlei@oberrohrdorf.ch)
- Gemeindekanzlei 5453 Remetschwil  
Tel. 056 485 84 00/Fax 056 485 84 01  
E-Mail: [gemeindekanzlei@remetschwil.ch](mailto:gemeindekanzlei@remetschwil.ch)

#### Druck

«Reussbote», Druckerei Nüssli AG  
5507 Mellingen  
Tel. 056 491 13 28/Fax 056 470 66 75

#### Inseratannahme

«Reussbote», Druckerei Nüssli AG  
5507 Mellingen  
Tel. 056 491 13 28/Fax 056 470 66 75  
E-Mail: [inserate@reussbote.ch](mailto:inserate@reussbote.ch)

#### Inseratpreise

1-spaltige Millimeterzeile 66 Rp.  
Reklame T1 78 Rp. / T2 104 Rp.  
zuzüglich 7,7% Mehrwertsteuer

#### Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe:  
**Mittwoch, 26. Mai 2021**

**Alle Beiträge müssen spätestens um 10.00 Uhr auf den Gemeindekanzleien eintreffen.**

**Es werden keine Beiträge durch die Druckerei direkt entgegengenommen.**

# Ganz in Ihrer Nähe!

## Berg-Post

Keine Veranstaltung ohne ein Inserat

## ROHRDORFERBERG

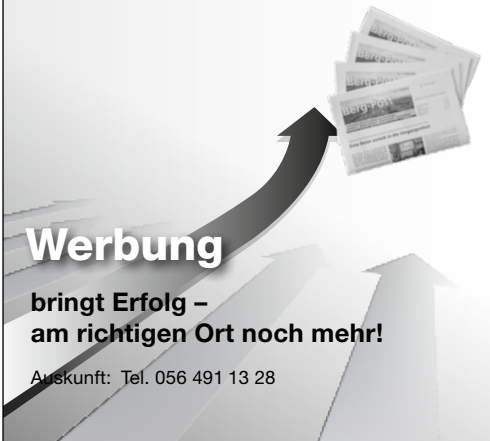
## AUS DEN VEREINEN

## Sternmarsch der Natur- und Vogelschutzvereine um ein weiteres Jahr verschoben

Leider verhindert das Coronavirus den Sternmarsch der Natur- und Vogelschutzvereine der Region bereits im zweiten Jahr. Der Anlass wird nun am Pfingstmontag, 6. Juni 2022 bei der Waldhütte Remetschwil stattfinden. Als Attraktion für Familien und Kinder wird ein Haflinger-Pferd vorbeigekommen und wie vor 100 Jahren Baumstämme aus dem Wald ziehen (Holzrücken). Vorfreude ist bekanntlich die grösste Freude und so können

wir uns ein weiteres Jahr auf diesen tollen Anlass freuen.

Ein anderer spannender Anlass des Natur- und Vogelschutzvereins Rohrdorferberg wird höchstwahrscheinlich stattfinden: Am Samstag, 19. Juni findet eine Kräuterwanderung mit anschliessender Verarbeitung der gesammelten Kräuter statt. Reserviert Euch doch schon mal den Termin; weitere Informationen folgen.



**Werbung**  
bringt Erfolg –  
am richtigen Ort noch mehr!  
Auskunft: Tel. 056 491 13 28

## ROHRDORFERBERG

## ALLERLEI



### Ortsmuseum 5443 Niederrohrdorf

[www.niederrohrdorf.ch/de/kultur-freizeit/ortsmuseum](http://www.niederrohrdorf.ch/de/kultur-freizeit/ortsmuseum)  
E-Mail: [museum.nidi@bluewin.ch](mailto:museum.nidi@bluewin.ch)

### Einladung zur Wiedereröffnung des Ortsmuseums mit Ausstellung von Bildern und Skulpturen aus früheren Ausstellungen

Wie in der letzten «Berg-Post» bereits angekündigt wurde, wird das Ortsmuseum nach einjähriger Pause infolge Corona-Pandemie im Rahmen des Internationalen Museumstages wieder geöffnet, nämlich am

**Sonntag, 16. Mai 2021, von 13.00 – 16.00 Uhr.**

Neben der permanenten Ausstellung von Zeitzeugen zu den Themen Wohnen, Vereine, Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie präsentiert die Museumskommission eine Sonderausstellung von ausgewählten Bildern, Zeichnungen, Aquarellen sowie Skulpturen aus Eisenschrot aus früheren Ausstellungen.

Ausserdem zeigen wir – als Einstimmung zu der im Herbst geplanten Lego-Ausstellung – einige Lego-Kreationen. Für diese Lego-Ausstellung haben sich bereits zehn Konstrukteure und Aussteller angemeldet.

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

Die Museumskommission

### Zu vermieten

Im Zentrum von Oberrohrdorf (Ringstrasse 1) ist per sofort oder nach Vereinbarung ein

### Gewerberaum

(nutzbar als Büro, Bastelraum oder Lager) mit einer Fläche von rund 25 m<sup>2</sup> zu vermieten. Die Miete beträgt Fr. 150.– / Monat.

Anfragen bitte an die Bauverwaltung Oberrohrdorf, Frau Sabine Bischof (056 485 77 20 oder [sabine.bischof@oberrohrdorf.ch](mailto:sabine.bischof@oberrohrdorf.ch))

### Der direkte Draht zum Inserat

Telefon 056 491 13 28

### Zu vermieten

an der Oberdorfstrasse 9 in Niederrohrdorf

### Gedeckter Autoabstellplatz

Fr. 70.– / Monat

### Auskunft:

Genossenschaft Seniorenwohnungen  
5443 Niederrohrdorf  
Tel. 079 740 26 28 (P. Holzweiler)

### Inserat

## ERSCHÖPFUNG?

**moser** gesundheitszentrum  
für komplementärmedizin

bremgartenstrasse 3, 5443 niederrohrdorf  
fon 056 496 56 55, [www.gesundheit-moser.ch](http://www.gesundheit-moser.ch)

# Christoph Schibli

Malergeschäft  
Daviacherweg 4  
5443 Niederrohrdorf  
056 496 27 74



www.maler-schibli.ch

- Renovationen
- Neubauten und Umbauten
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Innere Abriebarbeiten
- eigene Hebebühne und Fassadengerüst
- Steinteppichböden

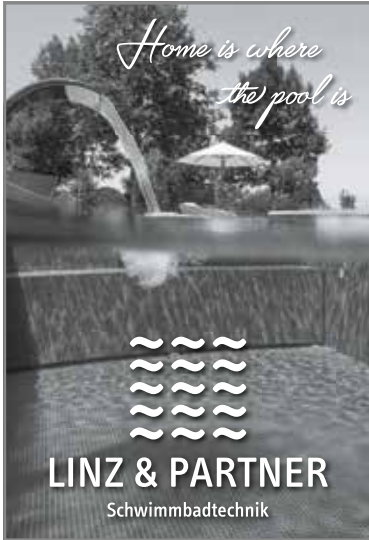
# LOVINO ELEKTRO



Windisch / Niederrohrdorf  
056 450 27 27 / lovinoelektro.ch

# EN VÖGELI HOLZBAU AG

Vögeli Holzbau AG, Team Mellingen  
Stetterstrasse 43  
5507 Mellingen  
Telefon 076 302 96 55



## Ihr Schwimmbad-Fachmann in der Region

Wir realisieren Ihren Traumpool:

- ~ Fertigschwimmbekken von **RiveraPool** und **Niveko Pools**
- ~ CSIDE Mini Gartenpools
- ~ Beton- und Chromstahlschwimmbäder
- ~ Sanierungen von Beton Pools, Arizona Pools, Foliensatz

**Linz & Partner Schwimmbadtechnik GmbH**  
Oberrohrdorferstrasse 1C 5405 Dättwil  
Telefon: 062 876 26 04 Natel: 079 222 33 99  
contact@poolz.ch www.poolz.ch

**HUSER**  
SCHREINEREI - WAGNEREI  
5443 NIEDERROHRDORF

Innenausbau  
Individuelle Schreinerarbeiten auch in Massivholz  
Haustüren Schränke und Büchergestelle  
Parkett Renovationen  
Prompter Reparaturservice Küchen  
Leitern in Holz und Metall

Tel. 056 496 15 59 Fax 056 496 61 09 www.huserholz.ch

www.markus-biland.ch

## Markus Biland AG

5413 Birmenstorf Tel. 056 225 14 15

• Teppiche • Parkett • Bodenbeläge • Vinyl • Kork

MÄGENWIL  
**EICHELBERGER AG**  
CARROSSERIE & SPRITZWERK

**Carrosserie plus**  
carrosserie suisse  
FCR USIC VSCI

Unfallinstandstellung	Spot-Repair / Alternativreparaturen
Glasreparatur	Aufbereitung / Polieren
Hagel- / Parkschaden	Restaurationen
Kunststoffreparaturen	Service/ Klima/ Pneu/ Bremsen/ MFK
Schadenmanagement	Ersatzwagen

W.Eichelberger AG  
Baumgartenstrasse 7  
5506 Mägenwil

Tel. 062/ 896 26 26  
info@eichelberger-ag.ch  
www.eichelberger-ag.ch

# Elektro Flückiger + Frei AG

Geht Ihnen ein Licht auf?

**Beleuchtungen für helle Köpfe!**  
Wir planen und installieren nicht nur, sondern beraten Sie kompetent. Auch bei Ihnen zuhause.

Birmenstorf Oberrohrdorf Fislisbach  
056 496 80 55  
oberrohrdorf@elektro-flueckiger.ch



**BELLIKON****AMTLICHE ANZEIGEN**

## Traktanden Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2021

**(Aktenaufgabe: 2. bis 15. Juni 2021)**

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2019
2. Genehmigung Rechenschaftsbericht 2019
3. Genehmigung Rechenschaftsbericht 2020
4. Genehmigung Jahresrechnung 2020
5. Festlegung der Entschädigung des Gemeinderates für die Amtsperiode 2022/25
6. Zusicherung des Gemeindegemeindegewaltens an Hansen Anders, geb. 1964, dänischer Staatsangehöriger, Hohle Gasse 12, Bellikon
7. Genehmigung Kreditabrechnung Anschaffung eines neuen Verkehrsfahrzeuges der Feuerwehr Regio Heitersberg-Reusstal
8. Verschiedenes und Umfrage

## Traktanden Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021

**(Aktenaufgabe: 28. Mai bis 11. Juni 2021)**

1. Genehmigung Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 14. Juni 2019
2. Genehmigung Jahresrechnung 2020
3. Genehmigung Budget 2022
4. Verschiedenes und Umfrage

## Veranstaltungskalender Bellikon

Aufgrund der anhaltenden Covid-19-Situation wird derzeit kein Veranstaltungskalender aufgeschaltet.

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

**über Auffahrt**

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben von heute Mittwoch, 12. Mai 2021 ab 15.30 Uhr, bis und mit Sonntag, 16. Mai 2021, geschlossen. Ab Montag, 17. Mai 2021 sind wir gerne wieder für Sie da.

Der Pikettdienst für **Todesfälle** ist über die ordentliche Telefonnummer der Gemeindeverwaltung (056 485 83 83) geregelt.

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

**über Pfingsten**

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Pfingstmontag, 24. Mai 2021 geschlossen. Ab Dienstag, 25. Mai 2021 sind wir gerne wieder für Sie da.

Sie erreichen den Pikettdienst für **Todesfälle** über die Telefonnummer: 079 698 59 89.

Gemeinderat und Mitarbeitende wünschen Ihnen entspannte Feiertage und danken Ihnen für Ihre Kenntnisnahme.

Gemeinderat und Mitarbeitende

**Inserate bringen Erfolg • Inserate bringen Erfolg • Inserate bringen Erfolg**

Inserat



# Installationen vom Fachmann

- |                  |               |                    |             |
|------------------|---------------|--------------------|-------------|
| ■ <b>Umbau</b>   | EDV-Netzwerke | ■ <b>Industrie</b> | Steuerungen |
| ■ <b>Gewerbe</b> | Beleuchtungen | ■ <b>Privat</b>    | Service     |

**elektro-zollinger** ag

Bahnhofstrasse 5 | 5507 Mellingen, Telefon 056 491 13 00

**www.elektro-zollinger-ag.ch • info@elektro-zollinger-ag.ch**

**«MER**

**SETT NO**

**KUVERTS**

**BSTELLE»**

Keine Kuverts mehr?

**Profitieren Sie jetzt  
von unserer Kuvert-Bestell-Aktion.**

Wir drucken mit viel Freude und fundiertem  
Fachwissen Ihre wertvollen Printprodukte.  
Schnell und in erstklassiger Qualität  
zu vernünftigen Preisen.

**Bitte melden Sie sich bei uns. Wir beraten Sie gerne.**

Druckerei Nüssli AG · Bahnhofstrasse 37 · 5507 Mellingen  
Telefon 056 491 13 28 · [druck@reussbote.ch](mailto:druck@reussbote.ch)

●● DRUCKEREI ●●  
**NÜSSLI**  
Reussbote



## Zählung der leerstehenden Wohnungen vom 1. Juni 2021

Das Bundesamt für Statistik hat die alljährlich durchzuführende Leerwohnungszählung auf den 1. Juni 2021 angesetzt. Die Hauseigentümer werden gebeten, leerstehende Wohnungen und Häuser, welche zur dauernden Miete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten werden (Stichtag 1. Juni 2021) bis am 31. Mai 2021 der Einwohnerkontrolle Bellikon (056 485 83 85 oder [gemeindeverwaltung@bellikon.ch](mailto:gemeindeverwaltung@bellikon.ch)) zu melden.

Vielen Dank im Voraus für Ihre Rückmeldungen.

## Mehrere Angriffe von einem Mäusebussard auf Menschen

Angriffe von Greifvögeln auf Menschen kommen leider immer wieder vor. Wie die Schweizerische Vogelwarte Sempach auf ihrer Homepage schreibt, erfolgen die Angriffe in der Regel von Mai bis Juli, wenn die Tiere Nachwuchs kriegen. Kommt ein Jogger zufälligerweise in der Nähe des Horstes oder nahe bei einem frisch ausgeflogenen Jungvogel vorbei, sehen die Altvögel in ihm eine Gefahr. Sie versuchen den vermeintlichen Feind durch Flugattacken zu vertreiben. Manchmal schreien sie dabei auch eindringlich. Die Angriffe erfolgen meist von hinten und fast immer nur auf joggende Personen, wogegen Spaziergänger und Velofahrer in der Regel unbehelligt bleiben – doch gibt es auch hier Ausnahmen. Im Extremfall kann ein Jogger im Umkreis von circa 500 Metern attackiert werden. Meist begnügt sich ein solcher Bussard mit Scheinangriffen. In einzelnen Fällen setzt er hingegen Kratzer am Kopf der Opfer ab; ernsthafte Verletzungen sind bis jetzt glücklicherweise nie bekannt geworden.

Wie die Jagdaufsicht berichtet, sind in den vergangenen Tagen bereits vier Personen in der Umgebung Vogelschutzhütte von einem Mäusebussard angegriffen worden. Der Jagdaufseher sowie die Schweizerische Vogelwarte Sempach empfehlen auch bei kleinen Verletzungen einen Arzt aufzusuchen und sich gegen Starrkrampf impfen zu lassen. Tollwut gibt es bei Vögeln nicht und kann daher als mögliche Ursache der Attacke mit Sicherheit ausgeschlossen werden.

Wir empfehlen den betroffenen Personen, Gebiete rund um die Vogelschutzhütte oder solche Gebiete in denen solche Angriffe vorkommen, für mehrere Wochen zu meiden oder dort normal zu marschieren.

Gemeinde Bellikon

## Verschiebung Grüngutabfuhr Auffahrt

Die Grüngutabfuhr von Donnerstag, 13. Mai (Auffahrt) wird auf Mittwoch, 12. Mai 2021 vorverlegt.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

## Verschiebung Grüngutabfuhr Fronleichnam

Die Grüngutabfuhr von Donnerstag, 3. Juni (Fronleichnam) wird auf Mittwoch, 2. Juni 2021 vorverlegt.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

## Inserate in der «Berg-Post» bringen Erfolg

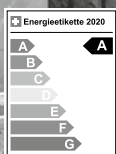
## Baubewilligung

Der Gemeinderat erteilt unter Bedingungen und Auflagen folgende Baubewilligung:

- Smith James, Panoramaweg 5, 5454 Bellikon, Anbau Carport, Panoramaweg 5, Parzelle 793, Bellikon (BG 2020 – 15)

## Inserat

# FORD KUGA PLUG-IN HYBRID



**STEFFEN GARAGE AG** Automobil Center - Mattächer, 5453 Remetschwil, 056 485 89 00, [info@steffengarage.ch](mailto:info@steffengarage.ch), [www.steffengarage.ch](http://www.steffengarage.ch)

Ford Kuga Titanium Plug-In Hybrid, 2.5 Duratec PHEV 225 PS/165 kW, Automatikgetriebe (CVT): Gesamtverbrauch 1.4 l/100 km + 16.8 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 32 g/km, Energieeffizienz-Kat. A. Abgebildetes Modell: Ford Kuga ST-Line X Plug-In Hybrid, 2.5 Duratec PHEV 225 PS/165 kW, Automatikgetriebe (CVT): Gesamtverbrauch 1.4 l/100 km + 16.8 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 32 g/km, Energieeffizienz-Kat. A.

Oberrohrdorf: 50 Jahre «Hairteam Notter»

## Der Lichtgestalter mit dem Salon

«Mehr Licht für die Welt.» Albin Notters Ruhe im Angesicht seiner Kunden im Coiffeurstuhl trägt. Seine Mutter nannte ihn einen Kämpfer. Darin liegt der Grund des Oberrohrdorfer Mammut-Christbaums.

**Wenn David (1,68 m) den Goliath (42,50 m) veredelt**

Die Gründung seines Coiffeursalons am 31. März 1971 im Oberrohrdorfer «Zentrum 1» beschied dem jungen Berufsmann die Nachbarschaft eines mächtigen Baumes in Felix Näfs Garten. Der geografische Zusammenfall sollte für die Gemeinde schicksalhaft werden, wenn auch erst nach 33 Jahren. 2004 brannte Albin Notters Tatendrang mit ihm durch, und er erhob unter dem Motto «Mehr Licht für die Welt!» den 130-jährigen Mammutbaum erstmals mit 2000 Lämpchen zum leuchtenden Friedensmal über dem weihnächtlichen Reusstal. Zur grossen Geburtsfreude der Bevölkerung und zum Wohle des «Haus Morgenstern», das 12 500 Franken Erlös als Spende erhielt.

**«Ich kann einfach nicht nichts tun.»**

Weniger elegant war Albins eigene Geburt am 4. Juni 1948 als zweites der vier Kinder von Albin Senior und Marlies in Niederrohrdorf gewesen, eine «Kampfgeburt». Entsprechend fiel der zähe Neubürger alsobald durch seinen «Drive» auf: Sein Normalgang war der Sprint, das Gehen erlernte er erst als zweites. Hier wuchs ein Sportler heran. Daneben nahm er Klavierstunden – weil sein Vater, Kla-



Albin Notter, San Francisco, CAL, USA

Fotos: zVg

rinettist in der Harmonie Rohrdorf, wünschte, dass jedes seiner Kinder mindestens ein Instrument spielte. Dankbar ist Albin seinen Eltern auch für das «Überbrückungsjahr» nach der Sekundarschule. Im Collège Sainte Marie in Martigny VS schuf er neben viel Spiel und Sport im Französisch-, Italienisch- und Englischunterricht eine solide Basis fürs Leben.

**Start im Eilzugstempo**

Pikant: Schon immer hatte Albin seinen Kollegen zum Plausch die Haare geschnitten – doch der entscheidende Kick kam vom Berufsberater. Von da an ging's «mit dem Leben B» zügig voran. Coiffeurlehre bei Bösi-ger in Baden, Infanterie-RS als Füsilier in Aarau. Erstes Angestelltenjahr bei Rütimann in Dietikon, Lokalangebot samt Wohnung im «Zentrum 1» von Bauunternehmer Guerra. Hilfe von der Bank im selben Haus – Geschäftsgründung vor dem 23. Geburtstag in Oberrohrdorf – Meisterprüfung mit 30. Note 5,4. In Buchhaltung der Beste.

**Vom Schwimmen in der Reuss auf die «Route 66» in den USA**

Sport und Gesundheit bestimmen Albin Notters Leben. Was er heute Fitness nennt, war

für den Knaben das Schwimmen in der Reuss im Sommer und das Eishockey als linker Stürmer beim SC Niederrohrdorf im Winter. Nicht zu verschweigen das Velofahren, das hatte er schon in die Wiege mitgekriegt und betrieb und betreibt es noch immer täglich, nicht ganz frei von Knochenbrüchen (am schlimmsten 2006: Becken, Rippen, Schlüsselbein in Tateinheit. Spital Muri, Reha Schinznach, Rollstuhl). Kaum berechtigt, erwarb er 1966 beim Veloclub Gippingen die Lizenz für Junioren und Amateure und bestritt fortan bis zur Geschäftseröffnung Radrennen. Ab seinem privaten Umzug nach Meisterschwanden bewältigte er 25 Jahre lang von Frühling bis Herbst seinen Arbeitsweg von genau 40 Kilometer hin und zurück auf dem Sattel. Schon bald kam ein Motorrad dazu. Der tödliche Töffunfall seines jüngsten Bruders im Alter von 21 Jahren anno 1979 vermochte zwar Albins Enthusiasmus lange Zeit zu dämpfen. Doch er kehrte auf die Strasse zurück und eroberte unter anderem drei weltberühmte Routen in den USA. Sein aktuelles Gefährt ist eine «Triumph Rocket III», 2,3 Liter, 400 Kilogramm. Albins «volles Programm» enthält schliesslich auch Bergwanderungen und Törns mit der eigenen Jolle



Stephan Schmidlin, Holzskulptur, Seniorenresidenz Oase, Wetzikon ZH

## ROHRDORFERBERG

## ALLERLEI

auf dem Hallwilersee, beides am liebsten mit seiner Frau.

### «My Home is my Castle»

Als Privatmann ist der Coiffeurmeister musikalisch sowie handwerklich und gesellschaftlich aktiv. Seine fünf Jahre Klavierunterricht in der Jugend kultiviert er durch das gelegentliche Einüben einzelner Musikstücke, zur Zeit Beethovens Mondscheinsonate – der Counterpart zu seiner Rolle als Posaunist in der Bänkli-Clique. An seinem 40. Geburtstag heiratete er seinen Schwarm Brigitte Senn, mit welcher er schon 1984 sein neues Heim in Meisterschwanden bezogen hatte. Dort entwickelte er sich zum Faktotum für Ergänzungen, Modernisierungen, Verschönerungen: Neue Böden, Storen, Sonnenkollektoren, Wärmepumpe, Remise, Garage? Selbstverständlich. Aber ein «Schildkrötengehege als Auffanglager für Asyltiere», in der Grösse von 150 Quadratmeter mit sieben Ganzjahresunterständen für 50 Tiere – das gibt's weit und breit nur bei Notters! Und dem allem zum Trotz: Den Tagesablauf diktiert ein lebenswürdig-anspruchsvoller Hund namens Oona (wie seinerzeit Charlie Chaplins 37 Jahre jüngere Gattin).



Mammut-Christbaum, 2004–2015, Oberrohrdorf AG

### 50 Jahre nach dem Geschäftsstart – im Jahre 2017 der Christbaumtradition

Albin Notters Coiffeursaloon für Damen und Herren wurde soeben 50 Jahre alt, «ohne Rambazamba» zwar, dafür in komplett neuem stilvollen Interieur an der seit dem Umzug von 1995 gültigen Adresse Ringstrasse 3. Damit ist «das Haus» mit seinen fünf Angestellten, darunter zwei Lehrlingen, für die Zukunft bestens bestellt. Der Mammutbaum aber ist nach zehn Weihnachtsbeleuchtungen in elf Jahren anno 2015 an Pilzbefall erkrankt und musste «eingeschläfert» werden. Sein Rumpf schwebt heute als buntfarbene Skulptur von Stephan Schmidlin («Schmirinskis») in Wetzikon ZH. Seine Nachfolge als Christbaum hat unter der Schirmherrschaft der Elektra Oberrohrdorf der 12 Meter kleinere Thuja Baum im Gärtchen der Hypobank übernommen. Die Fortsetzung der Tradition ist gesichert. Der Initiator der Idee unter dem Wahlspruch «Mehr Licht für die Welt», Albin Notter, betreut mit unerschütterlich-jugendlicher Verve die alljährliche Gesamtorganisation, die Dekoration und die Montage der Weihnachtslichter.

Hans Rudolf Wehrli

## Ein Reussbote-Abonnement:

Das vielleicht sinnvollste Geschenk für alle Reusstal-Liebhaber

Mit einem Geschenkabon des «Reussbote» schenken Sie aktuellen Lesestoff mit interessanten Hintergründen und Porträts über Menschen aus unserer Region.

Machen Sie sich oder Ihren Liebsten

eine Freude. Schenken Sie ein Reussbote-Abo: **056 491 13 28**

Reussbote 5507 Mellingen, sekretariat@reussbote.ch



«Weesch globe, me wöör id nüd om e Töbeli nebedem verootte, wie all die Sotte vo ösm Gäässechääs entstünd. Gad afl: E Guets get e Guets!»

Kauderwelsch? Nur wenn man nicht richtiginhört. Wir engagieren uns für eine belebte Bergwelt.

berghilfe.ch



**MUSIK EGLOFF**  
INSTRUMENTE UND MEHR



Landstrasse 52 | 5430 Wettingen | 056 426 72 09 | musik-egloff.ch



## Veranstaltungskalender Niederrohrdorf

### Einträge ohne Gewähr:

Aufgrund der aktuellen Situation erkundigen Sie sich vorgängig direkt beim Veranstalter über die Durchführung des Anlasses.

#### Mai 2021

Do	13 / 20 / 27	Veloclub Niederrohrdorf	Rennvelo-Treff jeweils am Donnerstag	Treffpunkt: Parkplatz Coop, 18.30 Uhr
Sa	15	Familie Notter	Markt	Gemeindezentrum, Vorplatz 08.00 – 12.00 Uhr
So	16	Museumskommission	Wiedereröffnung Ortsmuseum	Ortsmuseum Schulhaus Dorf 13.00 – 16.00 Uhr
Do	20	Mütter- und Väterberatung	Beratung mit Termin	Gemeindezentrum, Kommissionzimmer 1. OG 14.30 – 17.30 Uhr
Do	20	Aarg. Anwaltsverband	Telefonische Rechtsauskunft	18.30 – 19.30 Uhr Eichenberger, Blöchlinger Thurnherr & Partner, Baden 056 203 31 11
Do	20	Landfrauenverein	Vorführung Defibrilator und typische Notfallsituationen	Zentrum Gut Hirt, Saal 19.00 – 21.00 Uhr
Sa	22	Familie Notter	Markt	Gemeindezentrum, Vorplatz 08.00 – 12.00 Uhr
Sa	29	Familie Notter	Markt	Gemeindezentrum, Vorplatz 08.00 – 12.00 Uhr
Mo	31	Samariterverein Rohrdorf	Blutspenden	Zentrum Gut Hirt, Saal 16.30 – 20.00 Uhr

#### Juni 2021

Di	01	Landfrauenverein	Gesunder Kochkurs für Eilige	Schulhaus Rüsler, Schulküche 19.00 – 22.30 Uhr
Sa	05	Männerriege	Märtkafi	Gemeindezentrum, Vorplatz 09.00 – 12.00 Uhr
Sa	05	Familie Notter	Markt	Gemeindezentrum, Vorplatz 08.00 – 12.00 Uhr

## Baubewilligungen

### Der Gemeinderat hat nachfolgende Baubewilligung erteilt:

- Meiler Daniel, Ersatz Fenster durch Flügeltüre, Hiltbergstrasse 12

### Der Bauverwalter hat im Rahmen der Kompetenzdelegation nachfolgende Baubewilligungen erteilt:

- Biedermann Claudia und Peter, Neubau Carport, Gartenweg 13
- Schibli Simone und Marcel, Einbau zwei Dachflächenfenster, Pilatusweg 12
- Voser-Meneghini Sara und Marco, Ersatz Sichtschutz, Gwiggweg 10

zeitung  
werbung / drucksachen

- Briefbogen
- Bücher
- Etiketten
- Formulare
- Statuten
- Couverts
- Festführer
- Broschüren
- Plakate
- Postformulare
- Prospekte
- usw.



Druckerei  
Nüssli AG  
Bahnhofstrasse 37  
5507 Mellingen  
Tel. 056 491 13 28  
Fax 056 470 66 75  
druck@reussbote.ch



«Verhelfen wir dem Kampf gegen Krebs zu mehr Treffern!»

Mathias Seger, Eishockeyspieler ZSC Lions



Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Klinische Krebsforschung SAKK  
Unterstützen Sie unsere Forschung gegen Krebs. PC 60-295422-0, sakk.ch



### Gemeindeversammlungen

Der Gemeinderat hat die Traktanden für die Ortsbürgergemeinde- und Einwohnergemeindeversammlungen verabschiedet.

#### Einwohnergemeindeversammlung vom Dienstag, 15. Juni 2021

Der Gemeinderat hat die Traktanden für die Einwohnergemeindeversammlung verabschiedet:

1. Protokoll Einwohnergemeindeversammlung vom 27. November 2020
2. Rechenschaftsbericht 2020
3. Jahresrechnung 2020
4. Verpflichtungskredit Erneuerung Treppenanlage und Fussweg Loonstrasse / Gartenweg
5. Ausbau und Erneuerung der Abwasserreinigungsanlage in Melligen / Genehmigung Projekt und Finanzierung
6. Verschiedenes
  - Stand Schulraumerweiterung
  - Information über vorgesehene neue Führungsstruktur der Volksschule
  - Vorstellung Vision Pumptrack

Die Unterlagen zu den Geschäften der Einwohnergemeindeversammlung können während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Die Auflagefrist dauert vom 1. bis 15. Juni 2021.

Der Traktandenbericht kann telefonisch oder per E-Mail bei der Gemeindekanzlei bestellt werden (Tel. 056 485 66 00 oder E-Mail: [gemeindekanzlei@niederrohrdorf.ch](mailto:gemeindekanzlei@niederrohrdorf.ch)). Dieser wird ebenso zu gegebener Zeit auf der Webseite der Gemeinde zum Herunterladen zur Verfügung stehen. Stimmberechtigte, welche den Traktandenbericht bereits einmal bestellt haben, erhalten diesen in den folgenden Jahren automatisch zugestellt.

#### Versammlungsort/Schutzkonzept:

Die Versammlung findet aus aktuellen Gründen wiederum in der Mehrzweckhalle Rüsler statt, sodass die Abstands- und Hygieneregeln eingehalten werden können. Für die Durchführung der Versammlung wird ein Schutzkonzept erarbeitet, welches beim Versammlungslokal aufliegt und vorgängig unter [www.niederrohrdorf.ch](http://www.niederrohrdorf.ch) einsehbar sein wird (zeitgleich zur Aktenauflage).

#### Ortsbürgergemeindeversammlung vom Samstag, 19. Juni 2021

Die Ortsbürgergemeindeversammlung findet um 13.30 Uhr in der Aula Hüslerberg statt.

Es wird folgende Traktandenliste behandelt:

- 1) Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 10. September 2020
- 2) Rechenschaftsbericht 2020
- 3) Jahresrechnung 2020
- 4) Budget 2022
- 5) Einbürgerungen
- 6) Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Geschäften der Ortsbürgergemeindeversammlung können während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Die Auflagefrist dauert vom 4. bis 19. Juni 2021.

#### Versammlungsort/Schutzkonzept:

Wie erwähnt findet die Versammlung aus aktuellen Gründen wiederum in der Aula des Oberstufenzentrums statt, sodass die Abstands- und Hygieneregeln eingehalten werden können. Für die Durchführung der Versammlung wird ein Schutzkonzept erarbeitet, welches beim Versammlungslokal aufliegt und vorgängig unter [www.niederrohrdorf.ch](http://www.niederrohrdorf.ch) einsehbar sein wird (zeitgleich zur Aktenauflage).

### Abgesagt: Waldumgang

Traditionsgemäss findet in Niederrohrdorf alle zwei Jahre ein Waldumgang für die gesamte Bevölkerung statt.

Aufgrund der aktuellen Lage im Zusammenhang mit Covid-19 muss der für 19. Juni 2021 geplante Waldumgang leider abgesagt werden.

Der Gemeinderat hofft auf das Verständnis und freut sich, wenn die Durchführung von Anlässen solcher Art bald wieder möglich sein wird.

### Vandalismus / Littering

Nebst dem bereits bekannten Littering-Phänomen häufen sich seit mehreren Wochen Vandalenakte im gesamten Gemeindegebiet. Gebäude und Mobilien werden versprayt oder Gegenstände mutwillig zerstört. Die Aufräumarbeiten beanspruchen das Bauamt sowie die Hauswarte übermässig und Sachschäden summieren sich. Dieses Verhalten kann nicht toleriert werden.

Die Bevölkerung wird zur Mithilfe aufgerufen. Bitte melden sie allfällige Feststellungen umgehend dem Polizeinotruf 117. Gegen die Täterschaft der Sachbeschädigungen wurde und wird Anzeige erstattet.

### Absage Seniorengipfel 2021

Nach wie vor ist die Lage aufgrund der Covid-19-Pandemie sehr dynamisch, was immer noch zu grossen Unsicherheiten in Bezug auf die Planung von grösseren Anlässen führt.

Aus diesem Grund musste sich der Gemeinderat Niederrohrdorf leider auch dieses Jahr mit grossem Bedauern für die Absage des beliebten alljährlichen Seniorengipfels entscheiden. Der Gemeinderat Niederrohrdorf wie auch der Seniorenrat Niederrohrdorf hoffen sehr, dass der Seniorengipfel ab nächstem Jahr wieder ordentlich durchgeführt werden kann.

### Märtkafi ab Mai 2021

Der Gemeinderat hat für die Durchführung der Märtkafis ein Schutzkonzept verabschiedet. Jeder Verein/jede Organisation entscheidet nun, ob das geplante Märtkafi unter Einhaltung des Schutzkonzeptes durchgeführt wird. Die Märtkafi-Termine sind zu gegebener Zeit im Veranstaltungskalender auf der Webseite [www.niederrohrdorf.ch](http://www.niederrohrdorf.ch) ersichtlich.

### Öffnungszeiten Feiertage

#### Auffahrt

Die Schalter der Gemeindeverwaltung und der Regionalpolizei bleiben an Auffahrt, 13. Mai, sowie am Freitag nach Auffahrt, 14. Mai, geschlossen. Am Mittwoch, 12. Mai, sind die Büros bereits ab 16.00 Uhr geschlossen. Ab Montag, 17. Mai, sind die Büros wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

#### Pfingsten

Am Pfingstmontag, 24. Mai bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung und der Regionalpolizei ebenfalls geschlossen.

#### Fronleichnam

Die Schalter der Gemeindeverwaltung und der Regionalpolizei bleiben auch an Fronleichnam, 3. Juni 2021, geschlossen. Am Mittwoch, 2. Juni 2021, sind die Büros bereits ab 16.00 Uhr geschlossen. Am Freitag, 4. Juni 2021, sind die Büros zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

Das Bestattungsamt, das Bauamt und die Regionalpolizei sind bei Todesfällen respektive in Notfällen über folgende Pikettnummern erreichbar:

- Bestattungsamt 079 557 59 03 oder 079 626 22 11
- Bauamt 079 431 79 91
- Regionalpolizei Notruf 117

# MIT LEIDEN- SCHAFT GEDRUCKT

Liebe Kunden, **wir sind weiterhin für Sie da.** Auch in der aktuellen Situation produzieren und versenden wir Ihre Druckprodukte – vom kleinen Visitenkärtchen bis zum grossen Farbprospekt – in kürzester Zeit, in gewohnt bester Qualität zu vernünftigen Konditionen.



5507 Mellingen · Telefon 056 491 13 28 · sekretariat@reussbote.ch





## Budget 2022

### Vorgaben und Termine für Budgeteingaben

Der Gemeinderat hat die Weisungen und Termine für das Budget 2022 verabschiedet. Die Corona-Pandemie mit ihren gesundheitlichen, sozialen und wirtschaftlichen Folgen wird die Gesellschaft noch einige Zeit beschäftigen. Die aus dieser Krise resultierenden finanziellen Folgen haben auch Auswirkungen auf die Budgets der öffentlichen Hand. Unter diesem Aspekt setzt der Gemeinderat die Vorgaben für das Budget 2022 wie folgt fest:

- Die beeinflussbaren Kosten dürfen das Niveau des Budgets 2021 nicht übersteigen. Mit Blick auf diese Zielsetzung ist beim allgemeinen Aufwand äusserst zurückhaltend zu budgetieren, d. h. die Budgets sind realistisch und ohne Reserven zu planen.
- Wie in den Vorjahren gilt auch dieses Jahr wiederum der Grundsatz, dass das Notwendige vom Wünschbaren zu trennen ist. Anschaffungen sind auf ihre Notwendigkeit und Dringlichkeit hin zu prüfen. Neue, wiederkehrende Aufwendungen werden nur ins Budget aufgenommen, wenn eine gesetzliche Pflicht besteht, oder wenn der Gemeinderat die jeweilige Aufgabe als ein unabdingbares Bedürfnis anerkennt.
- Bei jedem Aufwandkonto ist zu prüfen, ob eine Aufwandsenkung oder Streichung möglich ist. Eine Fortschreibungsbudgetierung ist zu vermeiden. Unumgängliche Erhöhungsanträge müssen ausreichend begründet werden.
- Sämtliche Einnahmenkonten sind konsequent auf ihre Kostendeckung hin zu überprüfen. Neue Einnahmequellen sind im Rahmen der gesetzlichen und administrativen Möglichkeiten zu suchen und umzusetzen.

Der Gemeinderat ist bestrebt, den Steuerfuss weiterhin auf einem attraktiven Niveau zu halten. Das Ziel ist ein ausgeglichenes Budget. Der Gemeinderat behält sich vor, Budgetanträge zu kürzen oder zu streichen.

Sämtliche Budgeteingaben sind bis **spätestens 30. Juni 2021** der Finanzverwaltung Oberrohrdorf einzureichen. Verpflichtungskredite, die an der Dezember-Gemeindeversammlung behandelt werden sollen, sind bis **spätestens 31. Juli 2021** einzugeben. Diese Eingabetermine sind unbedingt einzuhalten.

## Baugesuche

- Bauherrschaft:** Egloff Anton  
Oberrohrdorf
- Grundeigent:** Egloff Anton  
Oberrohrdorf
- Planverfasser:** Würmli Haustechnik AG  
5430 Wettingen
- Bauprojekt:** Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung, Unterriedstrasse 21, Parzelle 661, Zone W3
- 
- Bauherrschaft:** Stiftung ikj  
5620 Bremgarten
- Grundeigent:** Stiftung ikj  
5620 Bremgarten
- Planverfasser:** Stiftung ikj  
5620 Bremgarten
- Bauprojekt:** Umnutzung Garage und Fassadensanierung  
Hochstrasse 19  
Parzelle 641, Zone W3

Die Pläne können **vom 13. Mai bis 11. Juni 2021 auf der Bauverwaltung Oberrohrdorf** eingesehen werden. Allfällige Einwendungen gegen ein Bauprojekt sind innert der Auflagefrist an den Gemeinderat zu richten und haben einen Antrag mit Begründung zu enthalten.

## Zählung der leerstehenden Wohnungen, Industrie- und Geschäftslokale

Das Bundesamt für Statistik hat die alljährlich durchzuführende Leerwohnungszählung auf den 1. Juni 2021 angesetzt. Im Weiteren werden auch die leerstehenden Industrie- und Geschäftslokale erhoben. Die Hauseigentümer werden gebeten, leerstehende Wohnungen und Häuser, Industrie- und Geschäftslokale (Stichtag 1. Juni 2021) bis am 7. Juni 2021 den Einwohnerdiensten (einwohnerdienste@oberrohrdorf.ch) zu melden.

## Baubewilligungen

wurden im ordentlichen Verfahren erteilt an:

- Finka Immobilien AG, 8213 Neunkirch; Abbruch EFH und Neubau 3 Wohnungen und Autoeinstellhalle, Parzelle 1013, Chellerächer 15, Zone W2
- Einwohnergemeinde Oberrohrdorf; Fenster in Südfassade beim Werkhof, Parzelle 315, Hinterbächlistrasse 3, Zone OeBA
- Rüegg Daniel und Fabienne, Oberrohrdorf; Sichtschutz WPC, Parzelle 314, Hinterbächlistrasse 7, Zone W2

Der Bauverwalter hat im Rahmen der Kompetenzdelegation folgende Baubewilligungen (im vereinfachten Verfahren ohne öffentliche Ausschreibung) erteilt:

- Olivieri Angelo und Andrea, Oberrohrdorf; Umbau Terrasse, Parzelle 671, Unterriedstrasse 33, Zone W3

**Erwachsen werden ist kein Kinderspiel.**

Seit 100 Jahren sind wir da, wenn Kinder uns brauchen. [projuventute.ch](http://projuventute.ch)

**PRO JUVEN TUTE**



## Veranstaltungskalender Oberrohrdorf

Aufgrund der aktuellen Lage wird seit anfangs November 2020 kein Veranstaltungskalender mehr aufgeschaltet.

Erkundigen Sie sich im Bedarfsfall direkt bei der entsprechenden Organisation bzw. dem Verein über eine allfällige Durchführung bzw. Absage eines Anlasses.

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

### am Pfingstmontag

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Pfingstmontag, 24. Mai 2021, geschlossen.

Sie erreichen den **Pikettdienst für Todesfälle** über die Telefonnummer der Gemeindeverwaltung (056 485 77 00).

Ab Dienstag, 25. Mai 2021, bedient Sie das Verwaltungspersonal wieder während den üblichen Öffnungszeiten.

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

### an Fronleichnam

(inkl. Fronleichnam-Brücke)



Die Gemeindeverwaltung ist bis am Mittwoch, 2. Juni 2021, 16.00 Uhr, geöffnet. Anschliessend sind die Büros am Donnerstag, 3. Juni 2021, sowie Freitag, 4. Juni 2021, geschlossen. Die Schliessung der Gemeindeverwaltung am Freitag ist aufgrund der IT-Umstellung notwendig.

Sie erreichen den **Pikettdienst für Todesfälle** während dieser Zeit über die Telefonnummer der Gemeindeverwaltung (056 485 77 00).

Ab Montag, 7. Juni 2021, bedient Sie das Verwaltungspersonal wieder während den üblichen Öffnungszeiten.



## Papiersammlung

Die nächste Papiersammlung findet am **Samstag, 29. Mai 2021**, statt.

Sie wird von der Jubla durchgeführt. Papier und Karton bitte separat bündeln und bis um 08.00 Uhr bereitstellen

Gefüllte Säcke, Tragtaschen, Kartonschachteln, Plastiksäcke sowie papierfremde Materialien wie Kunststoffverpackungen, Styropor usw. werden nicht mitgenommen.

**Falls Papier liegen bleibt, bitten wir die Bevölkerung, dies umgehend unter folgender Natelnummer zu melden:**

Oliver Wettstein, Tel. 079 138 71 97

## Erste Hilfe für Menschen mit letzter Hoffnung

www.msf.ch  
PK 12-100-2



40 Jahre medizinische Nothilfe

### Inserat

Brandneuer  
**Renault CLIO**

Jetzt bei uns probefahren!



**RENAULT**  
Passion for life

**DANIELMÜLLER AG**  
5405 Baden-Dättwil **AUTOMOBILE** Telefon 056 484 70 00

Mellingerstrasse 200 | 5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056 484 70 00 | www.renault-mueller.ch



### Gemeinsame Bundesfeier 2021 der Gemeinden Oberrohrdorf und Niederrohrdorf sowie Bauernbrunch abgesagt

Aufgrund der aktuell nach wie vor unklaren Corona-Situation wird die gemeinsame Bundesfeier der Gemeinden Oberrohrdorf und Niederrohrdorf vom 1. August 2021 ersatzlos abgesagt. Trotz vorsichtigen Lockerungen durch den Bund und weiteren möglichen Aufhebungen von Einschränkungen ist die Organisation der Feier aufgrund der fehlenden Planungssicherheit nicht möglich. Die beiden Gemeinderäte bedauern, auch dieses Jahr auf die Bundesfeier verzichten zu müssen.

Die Absage betrifft auch den traditionellen Bauernbrunch im Bundesfeierfestzelt, dieser Anlass hätte dieses Jahr auch am 1. August stattgefunden.

Über die Durchführung von weiteren öffentlichen bzw. «halböffentlichen» (d. h. auf Einladung hin) Anlässen ab September 2021 wird der Gemeinderat zu einem späteren Zeitpunkt entscheiden.

### Alle SeniorengGeburtstagsbesuche bleiben weiterhin abgesagt

Eine Delegation des Gemeinderats stattet allen Seniorinnen und Senioren – soweit dies gewünscht wird – einen persönlichen Besuch beim 80., 90. und 95. Geburtstag (ab 96 Jahren jedes Jahr) ab. Aufgrund der seit über einem Jahr herrschenden Corona-Situation wurden bereits alle Besuche seit März 2020 ersatzlos abgesagt. Diese Regelung gilt weiterhin. Wann wieder persönliche Besuche erfolgen können, muss derzeit noch offen bleiben.

### Fahrplanentwurf 2022

Für die Fahrplanperiode 2022 findet vom 26. Mai bis 13. Juni 2021 eine nationale Vernehmlassung der Fahrpläne statt. Auf der Webseite [www.fahrplanentwurf.ch](http://www.fahrplanentwurf.ch) werden in diesem Zeitraum die Fahrplanentwürfe des öffentlichen Verkehrs der Schweiz publiziert. Weitere Informationen sowie eine Zusammenstellung aller geplanten Änderungen können auch der kantonalen Webseite [www.ag.ch/fahrplanvernehmlassung](http://www.ag.ch/fahrplanvernehmlassung) entnommen werden.

Stellungnahmen zum Fahrplanentwurf sind direkt über die offizielle E-Mail-Adresse [fahrplanvernehmlassung@ag.ch](mailto:fahrplanvernehmlassung@ag.ch) zu melden.

### Sondernutzungsplan «kommunaler Überbauungsplan Dorfkern Oberrohrdorf»

Im Planungsbericht vom 9. Juli 2018 zur neuen BNO wurde festgehalten, dass der «kommunale Überbauungsplan Dorfkern Oberrohrdorf» aufgrund der vielen Inhalte zu Baulinien, erhaltenswerten Gebäuden, Freiräumen usw. bestehen bleibt. Die detaillierten Festlegungen, z. B. zu den Freiräumen, verhindern eine Entwicklung nach innen. Deshalb soll dieser Plan sorgfältig geprüft und wo möglich in die Nutzungsplanung überführt werden, zumal der aus dem Jahr 1994 stammende und 1996 genehmigte Sondernutzungsplan in diversen Aussagen nicht mehr mit den übergeordneten Vorgaben und auch nicht mehr der Vorstellung der Gemeinde zur Entwicklung im Zentrum übereinstimmt. Die vorgesehene Überarbeitung hat folgende Ziele zum Zweck:

- Bauliche Weiterentwicklung der dörflichen Strukturen und sorgfältige Einordnung der Neubauten in die bestehenden Strukturen
- Städtebaulich und architektonisch hochstehende und zeitgemässe Neubauten
- Sorgfältige Gestaltung und Aufwertung der Freiflächen und Freiräume
- Zweckmässige und gut gestaltete Erschliessung und Parkierung
- Überprüfung der Baulinien

Die Gemeindeversammlung hat am 8. Dezember 2020 einen entsprechenden Planungskredit über den Betrag von Fr. 81 900.– (zuzüglich Teuerung und Ungenauigkeitszuschlag) bewilligt. Nachdem dieser Beschluss in Rechtskraft erwachsen ist, wurde der Auftrag dem Büro Steinmann Ingenieure und Planer AG, Brugg, erteilt. Da es sich um einen Sondernutzungsplan handelt, sind ein Mitwirkungsverfahren und eine öffentliche Auflage notwendig.

### Entfernung von Wespen- und Hornissennestern neu nur noch durch spezialisierte Schädlingsbekämpfungsfirmen

Seit vielen Jahren können störende Wespen- und Hornissennester durch den Werkdienst Oberrohrdorf kostenpflichtig entfernt werden. Für die fachgerechte Entfernung dieser Nester braucht es eine spezielle Ausbildung, über die einzig der Leiter des Werkdienstes, Gerhard Meier, verfügt. Einerseits handelt es sich dabei um eine Dienstleistung für die Be-

völkerung, andererseits steht der Werkdienst aber auch in «Konkurrenz» zu Unternehmen der Privatwirtschaft.

Die Anzahl der durch den Werkdienst zu entfernenden Wespennester ist in den vergangenen Jahren stark angestiegen. Wespen sind grundsätzlich nützliche Insekten und es wäre falsch, Wespennester in jedem Fall zu vernichten, sie können jedoch auch zur Plage werden.

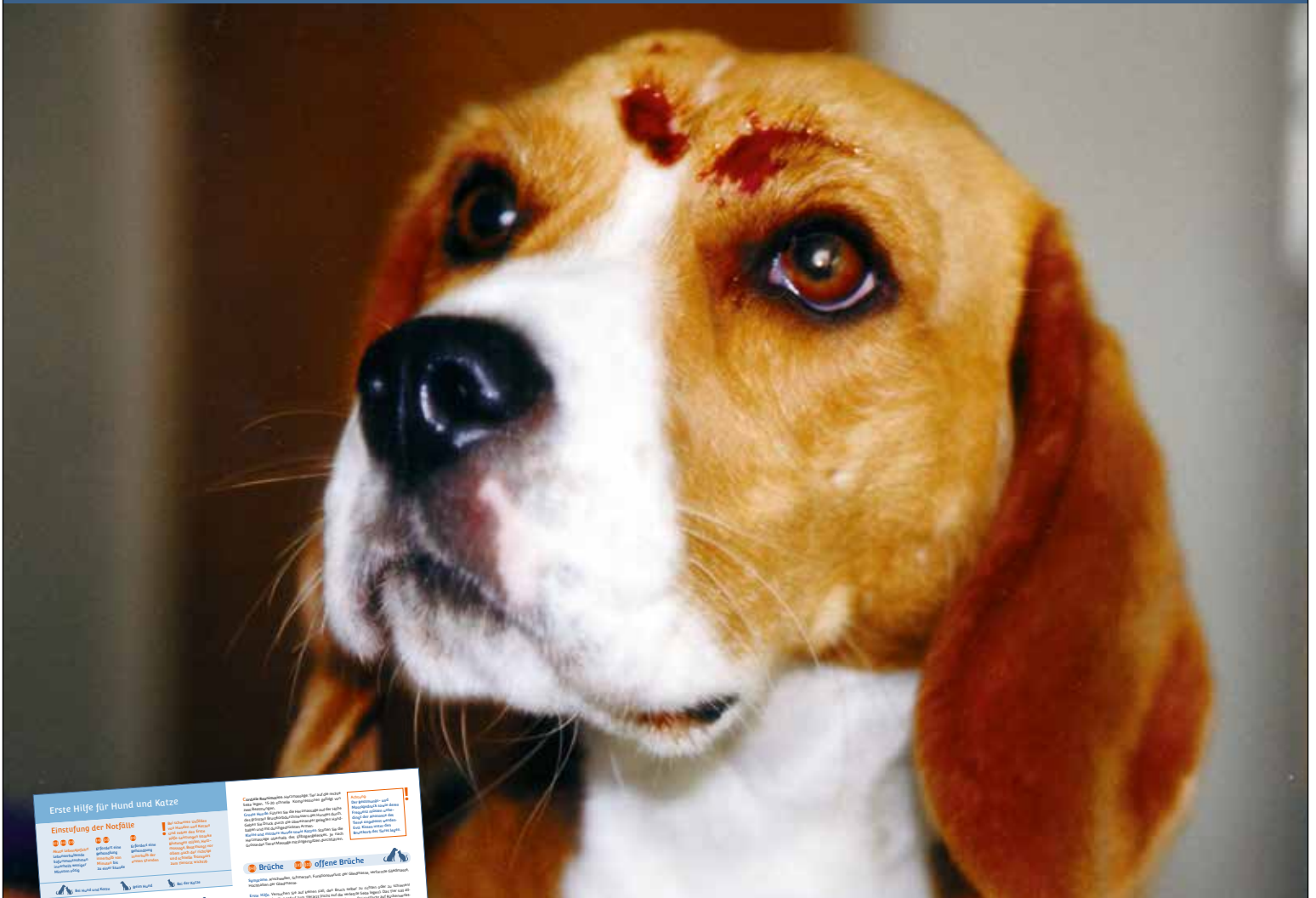
Der Gemeinderat hat nun beschlossen, diese Dienstleistung, die nicht zu den Kernaufgaben einer Gemeinde gehört, per sofort nicht mehr anzubieten, da sie durch die verschiedenen professionellen und spezialisierten Firmen effizienter ausgeführt wird. Dabei ist auch zu berücksichtigen, dass das Entfernen von solchen Nestern durch den Werkdienst immer das Töten der Wespen beinhaltet, währenddem private Firmen – nach Möglichkeit – eine Umsiedlung anbieten können. Falls also störende Wespennester entfernt werden müssen, ist neu direkt eine dafür spezialisierte Schädlingsbekämpfungsfirma zu kontaktieren. Der «Verband Schweizerischer Schädlingsbekämpfer VSS» vertritt über 50 Schweizer Unternehmen aus der Branche der Schädlingsbekämpfer. Nebst der Verantwortlichkeit für Aus- und Weiterbildung engagiert sich der Branchenverband in allen Bereichen wie Umwelt- und Gesundheitsschutz, technische Innovationen und Nachhaltigkeit sowie mit einem starken und aktiven Netzwerk für seine Mitglieder. Über die Webseite [www.fsd-vss.ch](http://www.fsd-vss.ch) kann eine nahe gelegene Firma gefunden werden.

### Trinkwasserkontrolle wie immer tadellos

Eine Kontrolle des Trinkwassers im März 2021 durch ein externes Laboratorium hat wiederum gezeigt, dass das Oberrohrdorfer Trinkwasser einwandfrei ist und den gesetzlichen Anforderungen der eidgenössischen «Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlichen zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)» entspricht. Bei solchen Kontrollen werden jeweils Proben an rund zehn verschiedenen Stellen entnommen, teilweise in den Quellwasserpumpwerken (vor und nach den UV-Anlagen), in Reservoiren, im Netz oder bei den Brunnen.

**Inserieren bringt Erfolg**

# Erste Hilfe für Hund und Katze – was jeder Tierhalter wissen sollte



**Kostenlos – jetzt gleich bestellen**  
[www.susyutzinger.ch/Shop](http://www.susyutzinger.ch/Shop)

Die Broschüre «Erste Hilfe für Hund und Katze» ist ein unverzichtbarer Ratgeber für jeden Tierhalter. Kurz und prägnant aufgeführt sind darin die häufigsten Notfälle bei Hund und Katze und die entsprechenden Erste Hilfe-Massnahmen.

Bestellen Sie darum noch heute Ihr **kostenloses Exemplar** mittels diesem Coupon oder unter [www.susyutzinger.ch/Shop](http://www.susyutzinger.ch/Shop).

**Damit der Notfall nicht zur Tragödie wird!**

Senden Sie mir  Broschüren «Erste Hilfe für Hund und Katze» (max. 3 Stück) **kostenlos** an folgende Adresse:

Name, Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:



Susy Utzinger Stiftung für Tierschutz  
 Spendenkonto: PC 84 - 666 666 - 9  
[www.susyutzinger.ch](http://www.susyutzinger.ch)

Bitte schneiden Sie diesen Talon aus und senden Sie ihn an die Susy Utzinger Stiftung für Tierschutz, Weisslingerstrasse 1, 8483 Kollbrunn oder faxen Sie ihn an die SUST: Fax: 052 203 26 80

**Betriebszeiten und Entsorgungsbestimmungen bei den Entsorgungsstellen einhalten**

Leider muss aufgrund von Rückmeldungen der Anwohner festgestellt werden, dass die Betriebszeiten bei den beiden Entsorgungsstellen, insbesondere bei der Entsorgungsstelle Cholacher, nicht eingehalten werden. Die Betriebszeiten sind wie folgt festgelegt worden:

Entsorgungsstelle Cholacher:

Montag bis Samstag

- 07.00 – 20.00 Uhr

Entsorgungsstelle Staretschwil:

Montag bis Samstag, ohne Donnerstag

- 09.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag

- 09.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 19.00 Uhr

Ausserhalb dieser Zeiten, insbesondere an Sonn- und Feiertagen, ist das Benutzen der Entsorgungsstellen verboten (bzw. strafbar). Dies gilt auch für das blosses Hinstellen von Entsorgungsgut. Die Anwohner sind dankbar, wenn die Vorgaben eingehalten werden.

Wer Werbung betreibt,  
der hat bestimmt Erfolg!

Für (*fast*) alle

# Drucksachen

- Vierfarbenprospekte
- Bildbände
- Zeitschriften
- Kunden- und Hauszeitungen
- Briefpapier
- Blocks
- Visitenkarten
- Lieferscheine
- Couverts
- Festführer etc.



Druckerei Nüssli AG  
Bahnhofstrasse 37  
5507 Mellingen  
Telefon 056 491 13 28  
druck@reussbote.ch  
www.reussbote.ch



### Baugesuche

**Baugesuch-Nr.** 2021/19  
**Gesuchsteller:** Rimann  
 Daniel und Magdalena  
 Zopfstrasse 88  
 5453 Remetschwil

**Grundeigt.:** Rimann  
 Daniel und Magdalena  
 Zopfstrasse 88  
 5453 Remetschwil

**Projektverfasser:** Rimann  
 Daniel und Magdalena  
 Zopfstrasse 88  
 5453 Remetschwil

**Bauvorhaben:** Schopfanbau für  
 Brennholzlagerung

**Standort:** Grundstück-Nr. 295  
 Zopfstrasse 88

**Baugesuch-Nr.** 2021/22  
**Gesuchsteller:** Jung Martha  
 Rohrdorferstrasse 10  
 5453 Remetschwil

**Projektverfasser:** Architekturbüro  
 Jörg Sax  
 Hofmattenweg 2  
 5619 Büttikon

**Bauvorhaben:** Neubau Zufahrt und  
 Autoabstellplatz

**Standort:** Grundstück-Nr. 46  
 Rohrdorferstrasse 10

Diese Baugesuche liegen vom **12. Mai bis 11. Juni 2021** während der ordentlichen Bürozeiten in der Gemeindeverwaltung Remetschwil öffentlich zur Einsichtnahme auf. Einwendungen sind während der Auflagefrist schriftlich mit Antrag und Begründung an den Gemeinderat 5453 Remetschwil zu richten.

Der Gemeinderat

### Verschiebedaten Grüngut- und Kehrriechtabfuhr

Die Grüngutabfuhr vom Montag, 24. Mai (Pfungstmontag), wird verschoben auf **Mittwoch, 26. Mai 2021.**

Die Kehrriechtabfuhr vom Donnerstag, 3. Juni (Fronleichnam), wird vorverschoben auf **Mittwoch, 2. Juni 2021.**

Besten Dank für das Beachten dieser Änderungen.

Technischer Dienst Remetschwil

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

#### Brücke Auffahrt

Am Freitag, 14. Mai 2021 (Freitag nach Auffahrt), bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung den ganzen Tag geschlossen. Das Bestattungsamt verfügt über einen Pikettdienst. Die Bevölkerung wird höflich um Verständnis ersucht.

Gemeindeverwaltung Remetschwil



krebsliga

# Krebs ist es egal, wer du bist. Uns aber nicht.

Darum helfen wir Betroffenen und Angehörigen, mit Krebs zu leben. Indem wir informieren, unterstützen und begleiten.

Hilf uns  
beim  
Helfen.

Mehr auf [krebssliga.ch](http://krebssliga.ch)



### Inserat

**HEIZÖL**  
 Argovia  
 brennstoffe

Argovia Brennstoffe  
 Birmenstorferstrasse 2, 5507 Mellingen  
 Tel. 056 481 84 84, Fax 056 481 84 85  
 info@argovia-brennstoffe.ch



### Neues Datum und neuer Durchführungsort Ortsbürgergemeindeversammlung

Es war geplant, die diesjährige Ortsbürgergemeindeversammlung am 17. Juni 2021 in der Waldhütte durchzuführen.

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation hat der Gemeinderat entschieden, die Ortsbürgergemeindeversammlung, wie schon letztes Mal, vor der Einwohnergemeindeversammlung durchzuführen. Die Ortsbürgergemeindeversammlung findet somit am Montag, 21. Juni 2021, 19.15 Uhr, in der Turnhalle statt. Die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger werden höflich um Beachtung dieser Änderung gebeten.

### Externe Rechnungsprüfung

Die Hüsser Gmür + Partner AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Baden-Dättwil, hat die obligatorische Bilanzprüfung der Rechnungen 2020 der Einwohner- und Orts-

bürgergemeinde vorgenommen. Dem Abschlussbericht konnte entnommen werden, dass sich die Buchhaltungen in einem einwandfreien Zustand präsentieren und den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Der Leiterin Finanzen, Eve Adam, sei an dieser Stelle für ihre ausgezeichnete Arbeit der beste Dank ausgesprochen.

### Herzliche Gratulation

Am 6. Mai 2021 durfte Otto Wettstein, wohnhaft auf dem Birkenhof, auf 90 Lebensjahre zurückblicken. Der Gemeinderat gratuliert Otto Wettstein herzlich und wünscht ihm noch viele schöne und unbeschwerte Lebensjahre.

### Ruhezeiten

Für die begonnene «Rasenmähersaison» ruft der Gemeinderat die geltenden Ruhezeiten in Erinnerung. Gemäss Polizeireg-

lement sind in Wohngebieten werktags von 12.00 bis 13.00 Uhr und von 20.00 bis 07.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen das Rasenmähen mit Motormähern und Arbeiten mit lärmigen Maschinen im Freien verboten. Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für das Einhalten dieser Ruhezeiten.

### Auftrag

Der Gemeinderat erteilte folgenden Auftrag:

- Verlängerung des Aussendienstes mit dem Kant. Sozialdienst für die Jahre 2022 und 2023

### Baubewilligungen

Die Gemeinde erteilte folgende Baubewilligungen:

- W. Kuhn AG Bauunternehmung, Niederrohrdorf, für den Abbruch des Gebäudes Nr. 130, Landstrasse 130
- Dürr Martin und Eva, Schürmattstrasse 8, für das Versetzen des Kamins

**Schön**                      **Stöhn**

Was uns im Moment schützt, richtet im Meer enormen Schaden an. Bitte entsorgen Sie Ihre Schutzmasken sachgerecht. [ocean care.org](https://ocean care.org)

**ocean care**

# Bettfedern- reinigung



## weitere Hausspezialitäten:

- Schlafberatung
- Matratzen (CH-Produktion)
- Massivholzbetten, -möbel
- Duvets ab Fabrik
- Traumkissen für jeden Nacken

Ihre Schlafberater  
im Herzen von Villmergen

Unterdorfstr. 3 **BETTEN**  
5612 Villmergen **Küng**  
Tel. 056 621 82 42



Angebote für sozial  
benachteiligte Menschen.

Danke für Ihre Unterstützung  
CH22 0900 0000 5001 8771 9  
50-18771-9

www.hope-baden.ch

## Erfahrene, mediale Kartenlegerin

Kallsophische Lebensberatung  
Lenormand Kurse

Rufen Sie unverbindlich an  
**079 895 98 99**

oder per Mail [find.live@gmx.ch](mailto:find.live@gmx.ch)  
**Wiltruud Kaufmann**

Stetig neue Kurse



40 Jahre  
Febero Storenbau

STOBAG

GOLDPARTNER

Seit 1980 STOBAG-Fachhändler

- Sonnenstoren • Stoffersatz • Lamellenstoren
- Rollläden • Alu-Fensterläden • Glasdachsysteme
- Wintergartenbeschattungen • Reparaturen

Permanente Ausstellung

# FEBERO

## Storenbau AG

5626 Hermetschwil bei Bremgarten, Altweg 6  
Tel. 056 631 01 31\*, Fax 056 631 01 33\*

www.febero-storenbau.ch



HÄNI+ZEHNDER AG

Grossacherweg 4  
5444 Künnten

Telefon 056 491 27 12  
Fax 056 491 30 79

haeni.zehnder@bluewin.ch

# SANITÄR UND HEIZUNG

Ihr Renovations-Fachmann



# KELLER AG

Malergeschäft Stetten  
malt · spritzt · tapeziert

► Mehr Farbe, mehr Wert für Sie.

Grabenmattstrasse 1 5608 Stetten Fon 056 496 16 45  
www.maler-keller.ch info@maler-keller.ch

SCHUPPISSE

# Für Flach- dächer.

Schuppisser AG  
Vorderi Böde 6  
5452 Oberrohrdorf  
Tel. 056 485 88 00

Regional • Kreativ  
• Produktiv

5452 Oberrohrdorf 056 496 39 26  
www.druckatelier-braem.ch

Elektroberatungs- und  
Dienstleistungszentrum

BÄNZIGER + ZOLLINGER GMBH

Ihr Partner für Elektrokontrollen und Beratungen



8953 Dietikon Tel. 043 322 58 88  
5507 Mellingen AG Tel. 056 491 43 55  
5610 Wohlen AG Tel. 056 470 60 13  
5620 Bremgarten Tel. 056 633 89 03  
5442 Fislisbach Tel. 056 491 43 55

Vertrauens-Partner für:

- Thermographie
- Lastmessungen/Netzqualität
- Beratungen
- Firmenschulungen
- Messkurse für Sicherheitsberater
- LAP Vorbereitungskurse
- Reinigen von Elektroschaltschränken
- Geräteprüfungen nach DIN 701-702

Seit 19 Jahren Qualität + Sicherheit in Ihrer Region

Gesucht in unser Team: Elektrosicherheitsberater

